

# LES PETITES SCÈNES VERTES

2015 > 2016



---

SPECTACLES JEUNE PUBLIC  
EN MILIEU RURAL > BASSIN DE BOURG-EN-BRESSE

---

# LES PETITES SCÈNES VERTES, C'EST UNE COLLABORATION ACTIVE ENTRE... **3 ACTEURS CULTURELS DE L'AIN**

## **L'E.P.C.C. THÉÂTRE DE BOURG-EN-BRESSE (ÉTABLISSEMENT PUBLIC DE COOPÉRATION CULTURELLE)**

Pôle structurant de développement artistique et d'aménagement du territoire en matière de spectacle vivant, il est aujourd'hui un outil de décentralisation qui œuvre pour une démarche de démocratisation de l'accès à la culture en affirmant son rôle de service public délégué sur le département de l'Ain.

[www.theatre-bourg.com](http://www.theatre-bourg.com)

## **LA F.O.L. DE L'AIN (FÉDÉRATION DES ŒUVRES LAÏQUES)**

En investissant depuis de longues années des espaces à équiper ou à inventer, et en colportant dans un esprit éducatif, ses choix artistiques, la F.O.L. (Fédération des Œuvres Laïques) réunit les conditions qui permettent un ancrage local et un rapport privilégié aux jeunes publics scolaires sur le chemin de l'aménagement culturel du territoire et de l'éducation artistique.

[www.liguefol01.com](http://www.liguefol01.com)

## **L'ESTUAIRE, MUSIQUES ET CULTURES DU MONDE**

Cette association, productrice du festival Les Temps Chauds, propose une approche aussi large que possible de l'extraordinaire diversité des formes musicales qui s'épanouissent à travers l'arc-en-ciel des cultures de notre planète. Passeur de musiques, elle inscrit ses actions sur l'ensemble du département, dans une démarche d'aménagement et de croisements culturels de proximité en favorisant l'accès aux cultures du monde, auprès des jeunes générations.

[www.lestempchauds.org](http://www.lestempchauds.org)

financées par :



**Rhône-Alpes** Région



Création graphique  
& Photos couverture :  
Studio Olivier Rosset  
[www.olivier-rosset.com](http://www.olivier-rosset.com)

Crédits photos :  
Droits réservés  
Document non contractuel

# EDITO

Quoi de mieux pour **fêter les 10 ans des Petites Scènes Vertes** que d'accueillir 2 nouvelles Communautés de Communes, la Communauté de Communes du Canton de St-Trivier de Courtes et la Communauté de Communes du Canton de Coligny. **Bienvenue à elles !** Qu'elles sachent que nous œuvrons pour l'intérêt général sur ce territoire au bénéfice des enfants, de leur éducation, de leur ouverture au monde.

Le succès de ce programme fait que, maintenant, ailleurs en France d'autres territoires se sont inspirés des Petites Scènes Vertes. Et nous en sommes fiers.

Nous adressons un grand merci à tous les élus de CAP3B pour continuer coûte que coûte ce projet dont l'ambition artistique est intacte malgré les difficultés financières qui assaillent les collectivités locales. Car les Petites Scènes Vertes seront présentes toute cette saison 2015-2016 et également la saison 2016-2017.

## La programmation s'étoffe donc avec 8 spectacles dans les 8 intercommunalités.

Avec toujours le souci de s'adresser très précisément à tous les âges : l'artiste ne s'adresse pas de la même manière à un enfant de 4 ans qu'à un enfant de 9 ans. Nous choisissons donc soigneusement chaque spectacle en fonction de la maturité de l'enfant et de son développement psychique.

Cette programmation est également très variée dans les langages artistiques et dans les approches thématiques : théâtre, musique, conte, théâtre d'ombres, marionnettes - encore une fois les Petites Scènes Vertes proposent une ouverture complète à la création artistique.

Et dans les thématiques présentées, les artistes nous montrent qu'ils sont pleinement engagés dans leur époque et nous parlent de notre histoire, du respect de l'environnement, du respect d'autres façons de vivre, d'amitié.

Tout cela pour que nos enfants ouvrent grand leurs yeux et leurs oreilles !

**Tout cela sur notre territoire !**

**IT'S A LONG WAY TO TIPPERARY**  
SAINT-TRIVIER-DE-COURTES >P4

**LES CONTES DU PIANO-CAMÉRA**  
MARBOZ >P18

**LE ROI DES SABLES**  
ETREZ >P12

**TOI DU MONDE**  
CORVEISSIAT >P16

**BAGATELLE** >P14

**BUELLAS**

**BIZIAT**

BOURG-EN-BRESSE

**SAINT-DIDIER D'AUSSIAT**

**L'OURS QUI AVAIT  
UNE ÉPÉE** >P6

**MONTCET**

**DRUILLAT**

**À LA PORTE**  
HAUTCOURT >P10

**TOUS LES CHEMINS  
MÈNENT À CUBA**  
LA TRANCLÈRE >P8

BASSIN DE BOURG-EN-BRESSE  
LES LIEUX DE SPECTACLES



LES PETITES SCÈNES VERTES

MUSIQUES DU MONDE

MC DONNELL TRIO

IT'S A LONG WAY TO TIPPERARY

MCDONNELL TRIO

# IT'S A LONG WAY TO TIPPERARY

## QUELLES CHANSONS RÉSONNENT QUAND LE CANON SE TAIT ?

« It's a long way... La route est longue jusqu'à Tipperary mais c'est là qu'est mon cœur ». Ils partirent la fleur au fusil, des quatre coins de l'Europe. La chanson a jailli des bateaux qui les débarquaient à Boulogne le 13 août 1914. D'autres airs inoubliables, aux accents tour à tour mélancoliques, dansants et joyeux, parfois chantés dans toutes les langues des peuples ennemis ou alliés ont dit mieux qu'un livre d'histoire la tristesse et la révolte que suscite le quotidien absurde d'une guerre. C'est leur histoire que la famille irlandaise « MCDONNELL » a choisi de raconter en rendant hommage à sa propre histoire rythmée par les migrations...



**Avec le McDonnell trio**

**Chant, guitare, banjo et mandoline :**

Michael McDonnell

**Chant et accordéon :**

Kevin McDonnell

**Chant, guitare, bodhran et tin-whistle :**

Simon McDonnell

**Mise en scène :**

Olivier Prou

**Conception lumières :**

Anthony Desvergnès

**Décor :** Loïc Leroy & Michael McDonnell

« Des airs inoubliables,  
aux accents tour à tour  
mélancoliques, dansants  
et joyeux »

À PARTIR DE 8 ANS

**SÉANCE TOUT PUBLIC / DURÉE 1H20**

> Vendredi 11 décembre à 20h30

**SÉANCES SCOLAIRES / DURÉE 50 MIN**

> Mercredi 9 décembre à 9h30

> Jeudi 10 décembre à 9h30 et 14h30

> Vendredi 11 décembre à 14h30

SALLE DES FÊTES DE SAINT-TRIVIER-DE-COURTES

# L'OURS QUI AVAIT UNE ÉPÉE CAMION À HISTOIRES

Un camion de pompiers dans lequel on raconte des histoires. Quelle drôle d'idée ! Après *Terrible* la saison dernière, nous retrouvons avec plaisir le camion à histoires pour un deuxième voyage.

Cet ours est un guerrier. Avec son épée, il coupe tout ce qu'il trouve.

Même la forêt ! Mais un jour, le fort où il habite est emporté par les eaux du barrage.

La faute à qui ? Au sanglier ? Au renard ? Aux oiseaux ? A moins que les tours que nous jouons à la nature ne nous retombent parfois sur la truffe ?

Un conte qui aborde avec humour et pertinence les thèmes du respect de l'environnement, de la conscience d'autrui, et incite à réfléchir aux conséquences de ses actes.

*Pour les écoles : accueillez le Camion à histoires dans la cour de votre école, pour 2 ou 3 classes de maternelle minimum (1 seule classe par séance). Besoins techniques : surface plate de 25 m<sup>2</sup>, à proximité d'un local où sont disponibles eau, électricité et pièce vide pouvant servir de loge pour la comédienne.*

**Séances tout public :**

Attention, pensez à réserver, nombre de places très limité !

**Texte :** Davide Cali

**Illustrations :** Gianluca Foli

**Adaptation, mise en scène :** Dominique Lardenois

**Interprétation :** Nadine Demange

**Création lumière :** Cécile Gustinelli

**Création vidéo :** Dominique Lardenois, Thibault Pétrissans

**Réalisation vidéo :** Thibault Pétrissans

**Musique :** Christian Chiron

**Son :** Marc Pieussergues

**Peinture intérieure et extérieure du camion :** Zoé Skalka

**Costume :** Patricia de Petville

**Créateur et constructeur du décor :** Bertrand Boulanger

**Peinture des accessoires :** Marie Bouchacourt

**Régie générale en alternance :** Cécile Gustinelli, Elsa Innocent, Marc Pieussergues

À PARTIR DE 3 ANS / DURÉE 30 MIN

## SÉANCES TOUT PUBLIC

> Mercredi 13 janvier à 15h

MONTCET

> Samedi 16 janvier 10h, 11h15 et 15h

DRUILLAT, PLACE HENRI DUNANT

> Mercredi 20 janvier 15h

ST DIDIER-D'AUSSIAT, PARKING DE

LA SALLE DES SPORTS

## SÉANCES SCOLAIRES

- > Lundi 11 janvier 9h30, 10h45 et 14h30
- > Mardi 12 janvier 9h30, 10h45 et 14h30
- > Mercredi 13 janvier 9h30 et 10h45
- > Jeudi 14 janvier 9h30, 10h45 et 14h30
- > Vendredi 15 janvier 9h30, 10h45 et 14h30
- > Lundi 18 janvier 9h30, 10h45 et 14h30
- > Mardi 19 janvier 9h30, 10h45 et 14h30
- > Mercredi 20 janvier 9h30 et 10h45
- > Jeudi 21 janvier 9h30, 10h45 et 14h30
- > Vendredi 22 janvier 9h30, 10h45 et 14h30

DANS LES ÉCOLES CANDIDATES

« Les tours que nous jouons  
à la nature nous retombent  
parfois sur la truffe » »





LES PETITES SCÈNES VERTES

CONTES, CHANTS ET PERCUSSIONS

CORALIA RODRIGUEZ

TOUS LES CHEMINS MÈNENT À CUBA

CORALIA RODRIGUEZ

# TOUS LES CHEMINS MÈNENT À CUBA

Elle dit que Cuba ressemble à un caïman endormi. Lorsque le conte surgit, le caïman ouvre juste un œil et le voilà captivé par les histoires de la Havane, celles que les mères et les grands-mères ont transmis à Coralia, petite fille devenue Dame au visage ensoleillé. Elle parle de ses racines espagnoles et des ancêtres esclaves venus d'Afrique. Elle est lumière. Elle ouvre grand la bouche et fait rouler son délicieux accent pour raconter une île et, à travers le voyage « Caraïbes », dérouler l'histoire du monde entier...

**Récit et chant :** Coralia Rodriguez

**Guitare :** Shama Milan

**Percussions, basse :** Orland Oliva

À PARTIR DE 7 ANS

**SÉANCE TOUT PUBLIC / DURÉE 1H10**

> Vendredi 5 février à 20h30

**SÉANCES SCOLAIRES / DURÉE 50 MIN**

> Mercredi 3 février 9h30

> Jeudi 4 février 9h30 et 14h30

> Vendredi 5 février 14h30

SALLE DES FÊTES DE LA TRANCLIÈRE



« Le caïman ouvre juste un œil et le voilà captivé par les histoires de la Havane »»

# À LA PORTE

*«Je m'appelle Maurice. J'ai huit ans.  
S'appeler Maurice quand on a huit ans, c'est pas facile.  
Heureusement qu'il y a mon copain Boris.  
Maurice, Boris, à une lettre près, c'est pareil.»*

A la Porte raconte les bêtises, les premières amours, les bals de la Saint-Jean, les superstitions, les secrets et tout ce qui fait l'enfance d'un garçon de huit ans.

A travers une chouette histoire d'amitié, ce sont les questions de la fraternité, de l'imaginaire et de la solitude qui sont posées.

Les comédiens créent une vraie proximité avec le public et l'entraînent dans leur histoire captivante. Un spectacle fin et émouvant qui plaira aussi bien aux petits qu'aux grands. Les enfants s'y reconnaîtront. Les adultes y redécouvriront avec nostalgie une partie de leur enfance.

À PARTIR DE 8 ANS / DURÉE 50 MIN

## SÉANCE TOUT PUBLIC

> Vendredi 4 mars à 20h30

## SÉANCES SCOLAIRES

- > Lundi 29 février 9h30 et 14h30
- > Mardi 1 mars 9h30 et 14h30
- > Mercredi 2 mars 9h30
- > Jeudi 3 mars 9h30 et 14h30
- > Vendredi 4 mars 14h30

SALLE DES FÊTES DE HAUTECOURT

### **Idée originale et interprétation :**

Nicolas Turon et Jérôme Rousselet

### **Texte :**

Nicolas Turon

### **Mise en scène :**

Odile Rousselet

### **Lumières :**

Alexandre Ninic

### **Scénographie :**

Frédéric Balland

« Les secrets et  
tout ce qui fait  
l'enfance d'un  
garçon de huit ans » »





LES PETITES SCÈNES VERTES

THÉÂTRE ET OMBRES

COLLECTIF TERRON  
LE ROI DES SABLES

# LE ROI DES SABLES

COLLECTIF TERRON



*« Il était une fois, au bord de la mer, un roi en son château de sable... »*

Le roi des sables vit dans un beau château au bord de l'eau. La vue est magnifique et l'endroit d'une beauté sans pareil. Chaque jour, il s'émerveille du spectacle que lui offre la mer. Pourtant, à chaque équinoxe, la marée monte et emporte le château de sable qu'il faut alors reconstruire...

Une invitation à écouter le chant de la mer, à jouir des couchers de soleil, à connaître ce roi qui, d'un grain de sable, a fait son royaume.

Avec du sable, de l'eau et du papier, les interprètes font surgir des univers oniriques et éphémères. Un spectacle empli de poésie pour évoquer les cycles de l'existence, le respect et la beauté de la nature.



« Une invitation à écouter  
le chant de la mer » »

À PARTIR DE 4 ANS / DURÉE 50 MIN

### SÉANCE TOUT PUBLIC

> Mercredi 23 mars à 15h

### SÉANCES SCOLAIRES

- > Lundi 21 mars à 9h30 et 14h30
- > Mardi 22 mars à 9h30 et 14h30
- > Mercredi 23 mars à 9h30
- > Jeudi 24 mars à 9h30 et 14h30
- > Vendredi 25 mars à 9h30 et 14h30

#### Mise en scène et interprétation :

Miguel Garcia Carabias et Núria Alvarez Coll

#### Régie son et lumière / création lumière :

Marie Caroline Conin

#### Création sonore et musicale :

Marie Caroline Conin et Jul McOisans

#### Scénographie :

Núria Alvarez Coll, Hugo Houben

SALLE DES FÊTES D'ETREZ

AGORA THEATER  
**BAGATELLE**

*Bagatelle* raconte une histoire de tous les jours. Une histoire qui ne fera pas la une des journaux. Cornélius dort dans un endroit différent chaque nuit. Aujourd'hui, il se réveille dans le coin d'une pièce. Il est de passage. Il est toujours de passage. Il vagabonde de par les campagnes, car il n'a pas de maison en pierre ou en bois ou en béton ou en glace. Son chez-soi, c'est la route et les gens qu'il rencontre. Il ne possède rien d'autre qu'une poussette qu'il a aménagée pour ses besoins. Il abrite dans cette poussette ses quelques effets et une histoire.

Cette histoire, il la raconte à tous ceux qui veulent bien l'entendre. C'est une histoire qui parle du bonheur et de ce qu'il faut pour être heureux. Une histoire qui parle de lui, Cornélius, sa ferme, son tracteur et ses animaux, ses petits bonheurs, sa femme, ses enfants et le malheur qui sournoisement s'installe...

Un spectacle sincère et profond, un moment de partage et de rencontre.

**Texte :** Jakob Mendel et Gitte Kath

**Mise en scène :** Kurt Pothen

Avec Roland Schumacher

**Assistant à la mise en scène :** Matthias Weiland

**Assistant de production :** Line Lerho

**Adaptation en français :** Roland Schumacher

**Décor :** Céline Leuchte

À PARTIR DE 6 ANS / DURÉE 50 MIN  
+ 15 MIN D'ÉCHANGE AVEC L'ARTISTE

**SÉANCES TOUT PUBLIC**

- > Vendredi 1<sup>er</sup> avril 20h30 à Biziat
- > Vendredi 8 avril 20h30 à Buellas

**SÉANCES SCOLAIRES****SALLE DES FÊTES DE BIZIAT**

- > Mardi 29 mars 14h30
- > Mercredi 30 mars 9h30
- > Jeudi 31 mars 9h30 et 14h30
- > Vendredi 1<sup>er</sup> avril 14h30

**SÉANCES SCOLAIRES****SALLE DES FÊTES DE BUELLAS**

- > Lundi 4 avril 9h30 et 14h30
- > Mardi 5 avril 9h30 et 14h30
- > Mercredi 6 avril 9h30
- > Jeudi 7 avril 9h30 et 14h30
- > Vendredi 8 avril 14h30

« Un moment de partage  
et de rencontre »





LES PETITES SCÈNES VERTES

MARIONNETTES ET THÉÂTRE

TOI DU MONDE

BOUFFOU THÉÂTRE À LA COQUE

# BOUFFOU THÉÂTRE À LA COQUE TOI DU MONDE

*Toi du monde* nous invite à prendre un peu de hauteur et à nous balader sur les toits d'une ville, à la rencontre d'Ernest, Eugène, Mélanie et les autres et de leurs petits et grands tracas du quotidien.

La ville d'abord silencieuse prend peu à peu vie. Les fenêtres et les toits s'ouvrent, des ponts se déploient, des lacets se tendent... Se découvre à nos yeux une drôle de petite communauté humaine attachante qui soigne ses maux par la générosité.

Une scénographie ingénieuse, un théâtre de marionnettes, d'objets, de bidouilles, de rouages et de manivelles, qui nous convie âme et cœur au sein d'un univers merveilleusement poétique et ludique, fourmillant de détails.

#### Mise en scène et interprétation :

Serge Boulrier

Assistante à la mise en scène

et direction d'acteur :

Séverine Coulon

Musique :

Rémi Le Bian

Costumes :

Jennifer Willis

Construction décors, marionnettes :

Serge Boulrier Séverine Coulon

À PARTIR DE 3 ANS / DURÉE 40 MIN

#### SÉANCE TOUT PUBLIC

> Mercredi 11 mai à 15h

#### SÉANCES SCOLAIRES

> Lundi 9 mai 9h30 et 14h30

> Mardi 10 mai 9h30 et 14h30

> Mercredi 11 mai 9h30

> Jeudi 12 mai 9h30 et 14h30

> Vendredi 13 mai 9h30 et 14h30

SALLE DES FÊTES DE CORVEISSIAT



« Un univers merveilleusement poétique et ludique, fourmillant de détails »



LES PETITES SCÈNES VERTES

CINÉ-CONTE MUSICAL  
COMPAGNIE LA TREIZIÈME NOTE

LES CONTES DU PIANO-CAMERA

# COMPAGNIE LA TREIZIÈME NOTE LES CONTES DU PIANO-CAMÉRA, ÉPISODE 1 OÏGO BONGO

Dans un château terrifiant au cœur de la grande forêt, une fillette intrépide, un musicien aux pouvoirs surnaturel et un camélé-chat gaffeur vont affronter un ennemi redoutable : Oïgo Bongo.

Au croisement de trois formes artistiques : la musique, le cinéma d'animation et le théâtre, ce conte original rend hommage aux contes fantastiques classiques. Riche, exigeant, parfois inquiétant, il mêle nature et surnaturel, tension dramatique et comique.

Sur scène, à la manière de *Pierre et le Loup*, chaque personnage est associé à un thème musical récurrent. Grâce à son piano-caméra, le musicien leur donne corps, en les plongeant dans un environnement sonore travaillé comme une bande-son cinématographique. Les illustrations viennent prolonger l'histoire en la développant. Le comédien se fait tour à tour conteur, acteur et chanteur. Original et captivant !

**Avec :** Jérôme Margotton, (piano-caméra),  
Hyppolit Audouy (récitant)

**Images, mise en scène :** Aurélien Maury

**Texte, musique :** Jérôme Margotton

**Lumière :** Richard Fontaine

**Son :** Franck Rivoire

**Conseiller artistique :** Gilbert Caillat



« Original  
et captivant ! »

À PARTIR DE 6 ANS / DURÉE 45 MIN

**SÉANCE TOUT PUBLIC**

> Vendredi 20 mai à 20h30

**SÉANCES SCOLAIRES**

> Mercredi 18 mai à 9h30

> Jeudi 19 mai à 9h30 et 14h30

> Vendredi 20 mai à 14h30

SALLE DES FÊTES DE **MARBOZ**

# PRATIQUE ARTISTIQUE EN CLASSE



Ces ateliers vous sont proposés en lien avec les spectacles de la saison, ils sont **pris en charge par les Petites Scènes Vertes**.

## ATELIER MUSIQUE

---

En lien avec le spectacle *It's a long way to Tipperary*

**Public** : une classe de cycle 3

**Intervenants** : McDonnell Trio

**Nombre d'heures** : 2 journées de classe

**Dates** : lundi 7 et mardi 8 décembre 2015

## ATELIER CHANT ET PERCUSSIONS

---

En lien avec le spectacle *Tous les chemins mènent à Cuba*

**Public** : une classe de primaire

**Intervenants** : Coralia Rodríguez

**Nombre d'heures** : 2 journées de classe

**Dates** : lundi 1<sup>er</sup> et mardi 2 février 2016

## ATELIER OMBRES, CORPS ET SONS

---

En lien avec le spectacle *Le roi des sables*

**Public** : une classe de cycle 1 ou 2

**Intervenants** : Collectif Terron

**Nombre d'heures** : 2 journées de classe

**Dates** : jeudi 17 et vendredi 18 mars 2016

## INSCRIPTION

---

Vous êtes inscrits (ou souhaitez vous inscrire) à *It's a long way to Tipperary*, *Tous les chemins mènent à Cuba* ou *Le roi des sables* et vous êtes intéressés par l'atelier en lien avec le spectacle, merci d'adresser une brève demande écrite motivée, et le cas échéant, une copie du projet d'établissement, à :

**Marie-Line Lachassagne**

**EPCC Théâtre de Bourg-en-Bresse**

**11 place de la Grenette**

**BP 146**

**01004 Bourg-en-Bresse Cedex**

# SÉANCES TOUT PUBLIC BULLETIN DE RÉSERVATION

## POUR 1 OU 2 SPECTACLES

Adulte	Enfant <sup>(2)</sup>	Total
10€ x .....	6€ x .....	= ..... €

### IT'S A LONG WAY TO TIPPERARY

Vendredi **11 décembre** 20h30  
Salle des fêtes de Saint-Trivier-de-Courtes

### L'OURS QUI AVAIT UNE ÉPÉE

- Mercredi **13 janvier** 15h  
Montcet
- Samedi **16 janvier** 10h 11h15 15h  
Place Henri Dunant, Druillat
- Mercredi **20 janvier** 15h  
Parking de la salle des sports,  
Saint-Didier-d'Aussiat

### TOUS LES CHEMINS MÈNENT À CUBA

Vendredi **5 février**  
Salle des fêtes de La Trançhière

### A LA PORTE

Vendredi **4 mars** à 20h30  
Salle des fêtes de Hautecourt

### LE ROI DES SABLES

Mercredi **23 mars** à 15h  
Salle des fêtes d'Étrez

### BAGATELLE

- Vendredi **1<sup>er</sup> avril** à 20h30  
Salle des fêtes de Biziat
- Vendredi **8 avril** à 20h30  
Salle des fêtes de Buellas

### TOI DU MONDE

Mercredi **11 mai** à 15h  
Salle des fêtes de Corveissiat

### LES CONTES DU PIANO-CAMÉRA

Vendredi **20 mai** à 20h30  
Salle des fêtes de Marboz

## ABONNEMENT À PARTIR DE 3 SPECTACLES

Spectacle Cochez 3 spectacles minimum	Adulte Nb de place(s):	Enfant <sup>(2)</sup> Nb de place(s):	Tarifs accès à la culture <sup>(1)</sup>		Sous-totaux
			Adulte Nb de place(s):	Enfant <sup>(2)</sup> Nb de place(s):	
<input type="checkbox"/> IT'S A LONG WAY TO TIPPERARY	8€ x .....	5€ x .....	3€ x .....	2€ x .....	= ..... €
<input type="checkbox"/> L'OURS QUI AVAIT UNE ÉPÉE	8€ x .....	5€ x .....	3€ x .....	2€ x .....	= ..... €
<input type="checkbox"/> TOUS LES CHEMINS MÈNENT À CUBA	8€ x .....	5€ x .....	3€ x .....	2€ x .....	= ..... €
<input type="checkbox"/> À LA PORTE	8€ x .....	5€ x .....	3€ x .....	2€ x .....	= ..... €
<input type="checkbox"/> LE ROI DES SABLES	8€ x .....	5€ x .....	3€ x .....	2€ x .....	= ..... €
<input type="checkbox"/> BAGATELLE	8€ x .....	5€ x .....	3€ x .....	2€ x .....	= ..... €
<input type="checkbox"/> TOI DU MONDE	8€ x .....	5€ x .....	3€ x .....	2€ x .....	= ..... €
<input type="checkbox"/> LES CONTES DU PIANO-CAMÉRA	8€ x .....	5€ x .....	3€ x .....	2€ x .....	= ..... €

(1) personnes bénéficiaires du RSA et personnes non imposables au titre de l'impôt sur le revenu (soumis à barème) et domiciliés à Bourg-en-Bresse. Renseignez-vous auprès du C.C.A.S. ou de la billetterie du théâtre.

(2) Moins de 18 ans

**TOTAL** = ..... €



# SÉANCES TOUT PUBLIC INSCRIPTION À L'ABONNEMENT

## ADULTE

Nom ..... Prénom ..... Date de naissance .....

Adresse .....

Code postal ..... Ville .....

Téléphone .....

## ENFANT 1

Nom .....

Prénom .....

Date de naissance .....

## ENFANT 2

Nom .....

Prénom .....

Date de naissance .....

**Je souhaite recevoir la lettre électronique** diffusée par le Théâtre de Bourg-en-Bresse

Non  Oui > Si oui, mon Email est : .....

Dans le cadre de la loi Informatique et Libertés, les personnes auprès desquelles sont recueillies des informations nominatives disposent d'un droit d'accès et de rectification.

**Indiquez votre mode de règlement :** .....

(chèque : à l'ordre de Mme la régisseuse de l'EPCC Théâtre de Bourg-en-Bresse)

Votre abonnement peut être délivré en direct ou déposé à l'accueil du Théâtre,  
ou envoyé accompagné de votre règlement et éventuellement de vos justificatifs, au :

**Théâtre de Bourg-en-Bresse**  
**11, place de la Grenette, BP 146**  
**01004 Bourg-en-Bresse cedex**

Les abonnements sont traités dans l'ordre d'arrivée et à retirer dans le hall du Théâtre,  
Esplanade de la Comédie, à partir du 21 septembre ou au moment de votre premier spectacle.  
Aucun abonnement ne sera renvoyé par courrier.

# SÉANCES SCOLAIRES

# INFORMATIONS

Cette programmation s'adresse aux élèves du Bassin de Bourg-en-Bresse soit les communautés de communes de Montrevel-en-Bresse, des Bords de Veyle, La Vallière, de Treffort en Revermont, de Bresse-Dombes-Sud Revermont, du canton de Saint-Trivier-de-Courtes, du canton de Coligny et Bourg-en-Bresse Agglomération.

## TARIF PAR ÉLÈVE : 5 €

Accompagnateurs gratuits dans la limite des règlements de l'Éducation Nationale. Au-delà, une place au tarif enfant sera facturée par adulte supplémentaire. Toutes les places réservées seront facturées. Transports pris en charge par Les Petites Scènes Vertes.

## RÉSERVATIONS DES SPECTACLES ET TRANSPORTS

Réservation uniquement par écrit à partir du 7 septembre

(formulaire de réservation joint à cette plaquette ou disponible sur simple demande) :

**EPCC Théâtre de Bourg-en-Bresse**

**11, place de la Grenette, BP 146**

**01004 Bourg-en-Bresse cedex**

Tél. 04 74 50 40 06

Fax 04 74 22 49 66

ml.lachassagne@theatre-bourg.com

## MENTIONS OBLIGATOIRES

### *It's a long way*

Création JMF 2013, à l'occasion du Centenaire de la Grande Guerre. En partenariat avec le Centre Culturel La Passerelle (Fleury-les-Aubrais) et le Théâtre de Bécherel Avec le soutien de la Sacem

### *L'ours*

Coproductions: Scène Nationale d'Albi, Théâtre de Privas Scène conventionnée/Scène Rhône Alpes

Lardenois et Cie est conventionnée par le Ministère de la Culture (DRAC Rhône-Alpes), la région Rhône-Alpes, et le département de l' Ardèche.

### *A la porte*

Production La Sarbacane Théâtre. Diffusion La Sarbacane Théâtre (25) et Cie des Ô (57)

### *Le roi des sables*

Production Collectif Terron. Coproduit par La Petite Roulotte/ Le festival de la marionnette de Grenoble. Avec le soutien de Amàco – Atelier Matières à Construire. Accueilli en résidence à :CHAI - Centre Hospitalier Alpes-Isère, St Egrève ACCR - Association de Coordination Culturelle du Royans/ la 5ème saison Le Pot au Noir, St Paul lès Monestier

Bagatelle Création Agora Theater, le théâtre de la Communauté germanophone de la Belgique

Création février 2011 à St-Vith (en allemand) / août 2011 au Festival de Huy (en français)

### *Toi du monde*

Coproduction: Bouffou Théâtre, Festival Mèli'Môme - Peims, EPCC Le Quai - Angers, Le Dôme - Ville de Saint-Avé, Très-Tôt Théâ- tre-Festival Théâtre à Tout Age - Quimper.

Bouffou Théâtre à la Coque est soutenu par l'Etat - Préfet de la Région Bretagne - DRAC Bretagne et est conventionné avec le Conseil Régional de Bretagne, le Conseil Général du Morbihan et la Ville d'Hennebont



# LES PETITES SCÈNES VERTES

Diffusion de spectacle jeune public en milieu rural  
dans le cadre du Contrat de Développement Durable Rhône-Alpes

Coordination artistique et technique \_\_\_\_\_

**THÉÂTRE**  
A1N  
Bourg-en-Bresse

**l'estuaire**  
MUSIQUES ET CULTURES DU MONDE

la **ligue de l'enseignement**  
F.D.L. de l'A1N

**Cap 3B** Rhône-Alpes  
Bassin de Bourg-en-Bresse  
nos projets prennent vie

Avec le soutien de \_\_\_\_\_

**Bourg-en-Bresse**  
Agglomération

Communauté de Communes  
**Bords de Veyle**

**COMMUNAUTÉ DE COMMUNES**  
BRESSE, COMBES - SUD NEUCHÂTEL

**LA PLAINE TONIQUE**  
Communauté de Communes de  
Nantua en Bresse

**LA VALLIÈRE**  
Communauté de Communes

Communauté de Communes  
du Fortin Et Morestel

Communauté de Communes du Canton de  
**S<sup>t</sup> Trivier de Courtes**

**ccc**  
COMMUNAUTÉ DE COMMUNES  
DU CANTON DE COGNIN

**LA BELLE SAISON**

**MAIF**  
ASSUREUR MILITANT